

# RAPPORT BIENNAL



# RAPPORT BIENNAL

## 2014–2015

ISBN 978-92-832-2100-5  
ISSN 0250-8613

# TABLE DES MATIERES

Introduction .....	1
Structure scientifique.....	3
Médailles d'honneur du CIRC .....	4
Section Surveillance du cancer .....	7
Section Monographies du CIRC .....	15
Section Mécanismes de la cancérogenèse.....	21
Groupe Epigénétique .....	23
Groupe Mécanismes moléculaires et biomarqueurs .....	29
Section Pathologie moléculaire .....	35
Section Infections .....	41
Groupe Biologie des infections et cancer.....	43
Groupe Epidémiologie des infections et cancer .....	47
Section Environnement et rayonnements.....	53
Section Nutrition et métabolisme .....	61
Groupe Biomarqueurs .....	63
Groupe Evaluation des expositions alimentaires .....	67
Groupe Epidémiologie nutritionnelle .....	71
Section Génétique.....	77
Groupe Biostatistique.....	79
Groupe Prédispositions génétiques au cancer .....	81
Groupe Epidémiologie génétique.....	85
Section Détection précoce et prévention.....	89
Groupe Prévention et mise en œuvre .....	91
Groupe Dépistage.....	95
Bureau du Directeur.....	103
Groupe Communication .....	105
Groupe Education et formation.....	109
Groupe Services de laboratoire et Biobanque .....	115
Etude d'intervention contre l'hépatite en Gambie .....	119
Section Soutien à la recherche .....	121
Comités .....	125
Comité directeur des laboratoires .....	125
Comité directeur de la Biobanque.....	125
Comité directeur de bioinformatique.....	126
Comité d'éthique du CIRC .....	126
Comité de santé et sécurité au travail .....	126
Conseil de Direction et Conseil scientifique .....	127
Publications du personnel .....	135



## INTRODUCTION



Dr Christopher Wild. © Jason Harris.

J'AI LE PLAISIR DE PRESENTER CE RAPPORT BIENNAL QUI DONNE UN APERÇU DES ACTIVITES DU CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE SUR LE CANCER (CIRC) AU COURS DE L'EXERCICE 2014–2015, PERIODE HISTORIQUE, MARQUEE PAR LES 50 ANS DE L'ORGANISATION CREEE EN 1965.

Plusieurs événements ont été organisés pour commémorer ce 50<sup>ème</sup> anniversaire, à commencer par un colloque à l'Hôtel de Ville de Lyon, le 15 mai 2015, en présence d'invités de marque, dont Son Altesse Royale la Princesse Lalla Salma du Maroc, Son Altesse Royale la Princesse Dina Mired de Jordanie et M. Gérard Collomb, Sénateur-Maire de Lyon et Président de la Métropole de Lyon. Au personnel du Centre se sont joints d'anciens membres du personnel, ainsi que des collègues et des collaborateurs venus de Lyon et de sa région, mais aussi de toute la France et du monde entier. Cette commémoration a donné lieu à la publication d'un nouvel ouvrage, *Centre international de Recherche sur le Cancer : les 50 premières années, 1965–2015*, qui décrit la naissance du CIRC et ses activités au cours des cinq dernières décennies.

Ce 50<sup>ème</sup> anniversaire marque également une étape charnière concernant certains aspects fondamentaux de l'avenir du Centre. Le Conseil de Direction a ainsi adopté la Stratégie à moyen terme du CIRC pour 2016–2020, construite autour de trois thèmes principaux : description de la survenue du cancer, compréhension des causes, évaluation et mise en œuvre d'actions préventives. La formation de nouvelles générations de chercheurs dans le domaine du cancer demeure

une fonction essentielle. Quant au rôle catalyseur du CIRC pour la collaboration internationale, il s'agit d'un principe directeur plus que jamais d'actualité. Enfin, les possibilités de recherches interdisciplinaires, avec notamment l'intégration des sciences de laboratoire aux études épidémiologiques, continuent de se développer. Ce 50<sup>ème</sup> anniversaire coïncide aussi avec un engagement important des autorités nationales et locales de notre pays d'accueil, la France, à ériger un nouveau bâtiment pour le Centre, confirmant ainsi son implantation à Lyon pour les décennies à venir. Par ailleurs, en 2015, le Maroc est devenu le premier pays du continent africain à rejoindre le CIRC en tant qu'Etat participant. C'est une nouvelle étape importante vers l'élargissement de la représentation géographique au sein du Conseil de Direction, alors que le Centre est de plus en plus sollicité eu égard au fardeau croissant du cancer dans le monde.

Cinquante ans après sa création en 1965, le CIRC est un centre d'excellence de renommée internationale, respecté et apprécié pour sa mission, ses recherches, son indépendance, son leadership et son esprit de coopération. Tout en continuant à honorer ses engagements fondamentaux, il a su s'adapter en permanence au développement des

connaissances sur le cancer et à l'évolution du paysage de la recherche internationale. Sa position unique en qualité d'agence de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) spécialisée sur le cancer lui permet à la fois de mener des recherches originales et de produire des données fiables pour lutter contre le cancer, grâce à des programmes comme les Monographies du CIRC, les *IARC Handbooks of Cancer Prevention*, la Classification OMS des Tumeurs, ainsi que les statistiques mondiales du cancer présentées dans *Cancer Incidence in Five Continents* et GLOBOCAN. Les recherches du CIRC sont de plus en plus importantes pour l'élaboration des politiques, l'étude de la mise en œuvre faisant désormais partie des thèmes de travail dans plusieurs de ses Sections.

Ce rapport biennal présente un éventail des activités du Centre contribuant d'une manière ou d'une autre à lutter contre le cancer. Il s'agit d'un programme ambitieux, conforme aux ambitions formulées dans la Nouvelle Stratégie à

moyen terme du CIRC. A travers la liste des collaborateurs qui y sont énumérés, ce rapport dévoile la clé qui permet au Centre d'accomplir autant avec si peu : s'unir à la communauté internationale de la recherche sur le cancer pour réaliser des objectifs communs. Et si les chercheurs du monde entier sont toujours si désireux de travailler avec le CIRC, c'est certainement parce que nos partenariats reposent sur des relations de collaboration généreuse, d'égal à égal. Couplé à une recherche scientifique d'excellence, ce type de partenariat est un formidable modèle de réussite qui s'appuie sur la coopération plutôt que sur la compétition et privilégie le groupe plutôt que l'individu. Ce modèle n'a guère changé depuis 50 ans et restera probablement le même pour les 50 prochaines années.

Les célébrations du cinquantenaire du CIRC s'achèveront par une importante conférence qui aura lieu à Lyon, du 7 au 10 juin 2016. Le programme s'articulera autour des principaux thèmes

de recherche du Centre : survenue du cancer dans le monde, causes et moyens de prévention (symposium – *Global Cancer: Occurrence, Causes, and Avenues to Prevention*). Cette conférence lancera la prochaine phase d'activités du CIRC et sera également l'occasion de mettre en œuvre l'initiative « 50 for 50 » consistant à inviter 50 futurs dirigeants de la recherche sur le cancer, originaires des pays à revenu faible et intermédiaire, à assister au symposium et à participer à un programme associé de formation au leadership. Nous espérons ainsi poursuivre l'héritage et la vision des responsables qui, il y a 50 ans, ont eu la clairvoyance de créer un centre international de recherche sur le cancer afin de « lutter pour la vie ».

Je félicite tout le personnel du CIRC pour son travail et ne doute pas que le contenu de ce rapport biennal illustre parfaitement la valeur des recherches menées par le Centre pour remplir sa mission – réduire le fardeau du cancer dans le monde.